



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

LOVI

CZ TURISTICKÁ POSTÝLKA/KOLÉBKA
DE REISEBETTCHEN/ WIEGE
EN TRAVEL COT/CRADLE
ES CUNA DE VIAJE/CUNA MECEDORA
FR LIT DE VOYAGE/ LIT BÉBÉ BASCULE
HU UTAZÓÁGY/BŐLCSŐ
IT LETTINO/ CULLA DA VIAGGIO
NL REISBEDJE/-WIEG
PL ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE/KOŁYSKA
PT CAMA DI CAPISMO/BERÇO
RO PĂTUȚ TURISTIC PLIABIL/LEAGĂN
RU ТУРИСТИЧЕСКАЯ ДЕТСКАЯ КРОВАТ
SK LEŽADLO

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USO
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽITIE

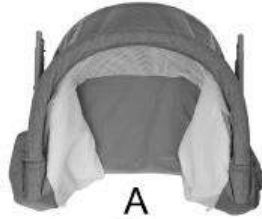
CZ	.....	10
DE	.....	12
EN	.....	15
ES	.....	18
FR	.....	21
HU	.....	24
IT	.....	27
NL	.....	30
PL	.....	32
PT	.....	35
RO	.....	38
RU	.....	40
SK	.....	43



B



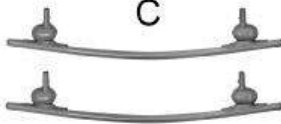
E



A



C



D

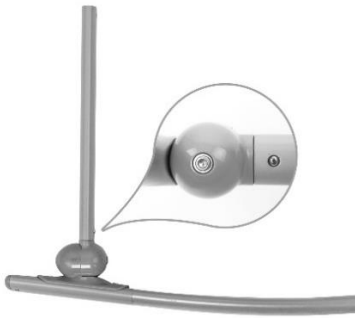


G

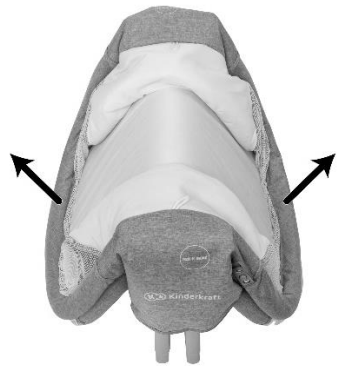


F

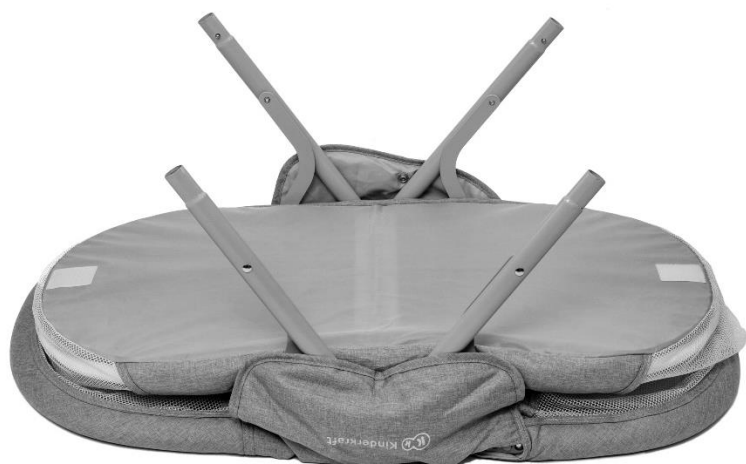
1



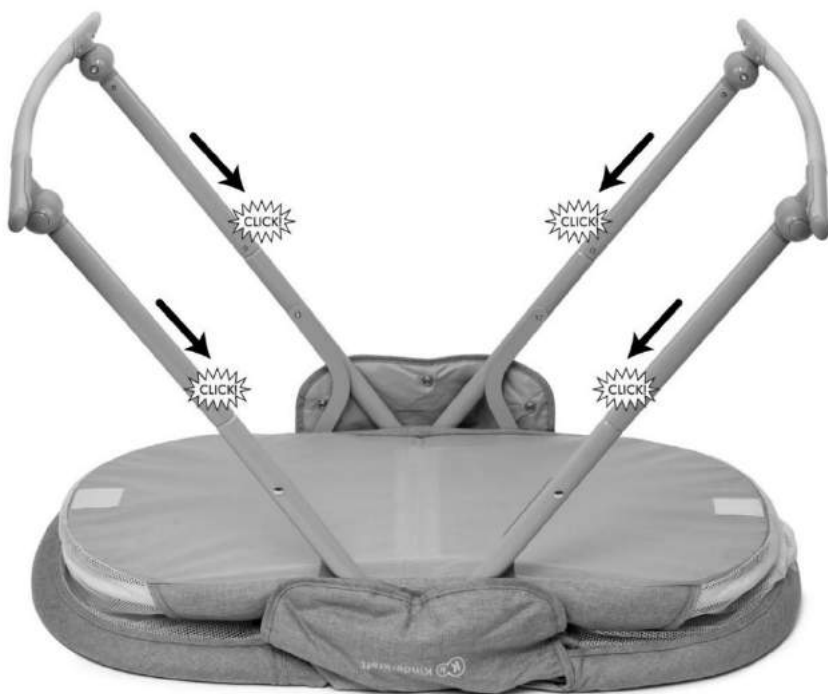
2



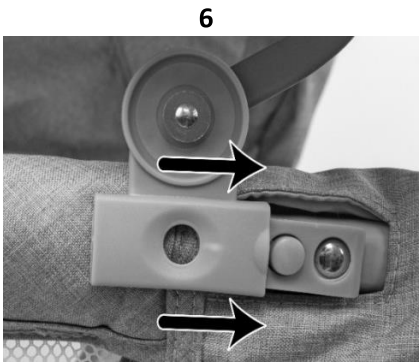
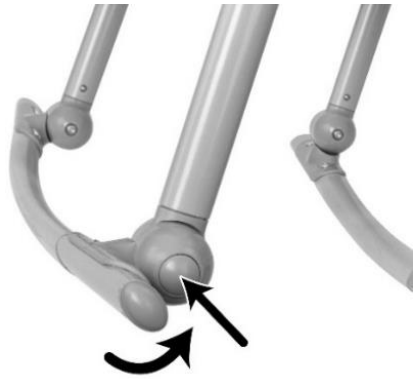
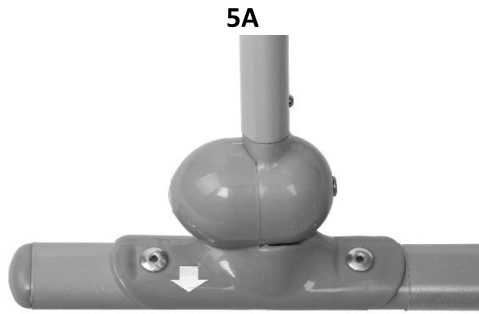
3



4



5



8A

8B



9



10



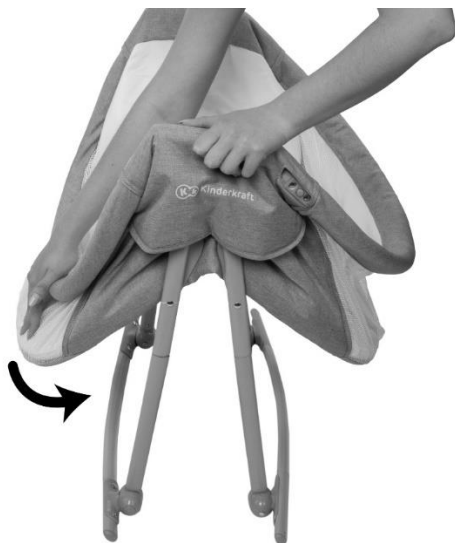
11A



11B



12



13

8



14

Vážený zákazník!

Děkujeme za výběr výrobku značky Kinderkraft.

Naši návrháři se soustředí především na dítě – bezpečnost a kvalita jsou vždy na prvním místě a my vám zaručíme, aby vaše volba byla ta nejlepší.

„DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.“

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ VAROVÁNÍ

- Před prvním použitím výrobku je nutné seznámit se s návodem.**
- Výrobek přestaňte používat, jakmile se dítě naučí samostatně sedět, klečat nebo stavět na nohy.**
- Vkládání dalších prvků do výrobku může způsobit udušení.**
- Je zakázáno umísťovat výrobek poblíž jiného výrobku, který by mohl pro dítě představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provázky, pásky, žaluzie či záclony apod.**
- Ve výrobku nepoužívejte více než jednu matraci.**
 - Výrobek postavte na vodorovné ploše podlahy.
 - Během hry nenechávejte malé děti poblíž postýlky bez dohledu.
 - Když dítě necháte bez dohledu, měla by být postýlka zablokovaná do stálé polohy.
 - Všechny montážní spoje by měly být vždy správně dotaženy a je třeba zachovat opatrnost a nenechávat nedotažené šrouby, protože dítě se o ně může zachytit částmi těla nebo oděvu (např. provázky, náhrdelníky, řetízky k dudlíku apod.), což může představovat riziko udušení.
 - Maximální tloušťka matrace činí 7 cm.
 - Myslete na riziko související s kouřením, používáním otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako např. elektrické krby, plynové krby apod., poblíž postýlky;

- ☒ JE ZAKÁZÁNO používat postýlku v případě, že chybí jakákoliv její část nebo když je nějaká část poškozená či prasknutá. Případně kontaktujte výrobce náhradních dílů anebo nahlédněte do instrukční příručky. JE ZAKÁZÁNO nahrazovat části jinými prvky.
- ☒ Postýlka je připravená k použití jen, když jsou blokovací mechanismy v zablockované poloze. Před použitím cestovní postýlky vždy pečlivě zkontrolujte, zda je zcela zablockovaná.
- ☒ Tloušťka matrace by měla být taková, aby vzdálenost mezi horní plochou matrace a nejnižším bodem horní hrany boku a konců postýlky činila minimálně 200 mm.
- ☒ Všechny montážní prvky by měly být správně dotaženy a v případě potřeby pravidelně kontrolovány a dotahovány.

1. Seznam prvků postýlky (obr. 1):

- A. Rám postýlky s korbíčkou
- B. Matrace
- C. Stříška s moskytiérou
- D. Ližiny na houpaní x2
- E. Kovové trubky x4
- F. Hračky x2
- G. Taška

2. Montáž postýlky

Rozepněte zip na tašce (G) a vyjměte postýlku a další prvky sady. Spojte ližiny (D) s kovovými trubkami (E) až uslyšíte charakteristické cvaknutí kovových tyčí (obr. 2). Za účelem rozložení rámu (A) je třeba zvednout konce rámu do chvíle zablockování mechanismu (obr. 3). Položte korbíčku na čistém povrchu takovým způsobem, aby kovové trubky byly nasměrované nahoru (obr. 4). Následně vsuňte ližiny do kovových trubek korbíčky do chvíle, až se zablokují (obr. 5A). Pozor: Šípka nacházející se ve spodní části ližin by měla být viditelná na vnější straně postýlky (obr. 5B). Připněte materiál po obou stranách korbíčky, správným způsobem přitlačení západek (obr. 6). Vložte matraci (B) tak, aby byl uživatelský povrch směrem nahoru (označení je na štítku připevněném k potahu matrace). Pozor: Dětská postýlka má funkci houpaní - přidržte tlačítko pro odblokování umístěné na vnější straně ližiny a změňte polohu podle obrázku č. 7. Chcete-li vrátit postýlku do standardní polohy, stiskněte znovu tlačítko a posuňte ližinu do výchozí polohy.

3. Montáž prvků:

Stříška - namontujte stříšku (C) zasunutím jejího plastového prvku do kolejnice, která se nachází v blízkosti rámu korbíčky (obr. 8A). Ujistěte se, že během montáže uslyšíte cvaknutí (obr. 8B). Připevněte materiál stříšky do suchého zipu nacházejícího se v materiálovém pošíť korbíčky (obr. 9).

Hračky - na horní části stříšky se nacházejí očka, do kterých je možné připevnit hračky nacházející se v sadě (F), (obr. 10).

Moskytiéra - rozepněte zip nacházející se na stříšce, vyjměte moskytiéru a připevněte ji na rám korbíčky (obr. 11A a 11B).

4. Skládání postýlky:

Aby složit výrobek, je třeba nastavit ližiny do výchozí polohy (stojící). Odmontujte stříšku stisknutím tlačítka, čímž vysunete plastový prvek z ližiny. Stiskněte oba tlačítka nacházející se uprostřed rámu a zároveň lehce zvedající postýlku (obr. 12). Nakloňte korbíčku na sebe, pak se nohy automaticky složí. Lehce zatlačte matraci směrem ke skládajícím se nohám (obr. 13). Spojte suché zipy umístěné pod korbíčkou a stiskněte obě části postýlky tak, jak je to znázorněno na obrázku č. 14.

5. Údržba a čištění

Materiál na postýlce, stříšce - vyčistit jemným mýdlem a vodou. Nikdy nečistěte abrazivními čisticími prostředky na bázi čpavku, bělicích prostředků a alkoholu. Postýlka musí být důkladně vysušená před použitím nebo skladováním.








Dno postýlky - vyčistit jemným mýdlem a vodou. Nikdy nečistěte abrazivními čisticími prostředky na bázi čpavku, bělicích prostředků a alkoholu. Dbejte na to, aby nedošlo k navlhčení podlahové výztuže a ujistěte se, že všechny části postýlky jsou před dalším použitím důkladně vysušeny.

Prostěradlo - prát v teplotě do 30 °C, běžný proces, nebělte, nesušte v sušičce, nežehlete a nečistěte chemicky.

Hračky - perte ručně v teplotě do 40 °C, nebělte, nesušte v sušičce, nežehlete a nečistěte chemicky.

Rám - kovovou část rámu čistěte měkkým, čistým navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem.

Vysvětlivky označení:

	Prát v teplotě do 30°C na jemné praní.		Neperte. Výrobek lze jemně omýt vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem.
	Prát ručně v teplotě do 40 °C		Nebělit
	Nesušit v sušičce		Nežehlit
	Nečistit chemicky		

6. Záruka

- A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
- B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

DE

Liebe Kunden!

Vielen Dank, dass Sie sich für das Kinderkraft-Produkt entschieden haben. Unsere Designer konzentrieren sich vor allem auf Kinder – Sicherheit und Qualität stehen immer an erster Stelle und wir sorgen dafür, dass Sie die bestmögliche Wahl getroffen haben.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT BEWAHREN.

ANMERKUNGEN ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

WARNUNG

- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die Anweisungen**
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind das Sitzen, Knien oder Stehen gelernt hat**
- Das Einlegen zusätzlicher Gegenstände in das Produkt**

kann zur Erstickungsgefahr führen

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, das für das Kind eine Gefahr des Erstickens bzw. Festziehens schaffen könnte, z. B. Schnüre, Bänder, Jalousien / Vorhänge usw.**
- Verwenden Sie nicht mehr als nur eine Matratze im Produkt**
- Das Produkt sollte auf eine flache Bodenfläche gestellt werden**
- Lassen Sie das Kind beim Spielen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts**

- Wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt, sollte das Kinderbett in einer festen Position verriegelt werden
- Alle Befestigungselemente sollen immer richtig angezogen werden, dabei sollte man immer vorsichtig sein und keine nicht angezogene Schrauben verlassen, weil sich das Kind mit eigenen Körperteilen oder Kleidungsstücken in diesen verfangen kann (z. B. Schnürchen, Ketten, Schnullerketten usw.), was das Risiko von Erstickung verursachen kann.
- Die maximale Dicke der Matratze beträgt 7 cm.
- Beachten Sie alle Risiken, die mit dem Rauchen und der Verwendung offener Flammen sowie anderer starker Wärmequellen (wie z. B. elektrische Kamine, Gaskamine usw.) in der Nähe des Bettes verbunden sind.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn irgendwelche Teile fehlen oder beschädigt bzw. gebrochen sind. Bei Bedarf kontaktieren Sie den Ersatzteilhersteller bzw. greifen Sie zur Bedienungsanleitung. Ersetzen von Teilen durch andere Elemente ist VERBOTEN.
- Das Kinderbett ist nur dann zur Verwendung bereit, wenn sich die Verriegelungsmechanismen in der verriegelten Position befinden. Überprüfen Sie vor der Benutzung des Reisebettes sorgfältig, ob sie vollständig geschlossen sind.
- Die Dicke der Matratze sollte so sein, dass der Abstand zwischen der Oberseite der Matratze und dem tiefsten Punkt der oberen Kante der Seite und Enden der Betten mindestens 200 mm ist.
- Alle Befestigungselemente sollten entsprechend festgezogen und regelmäßig überprüft werden, bei Bedarf wieder festgezogen werden.

1. Liste der Bettbestandteile (Abb.1):

- A. Bettrahmen mit einer Gondel
- B. Matratze
- C. Überdachung mit Moskitonetz
- D. Läufer zum Schaukeln x2
- E. Metallrohre x4
- F. Spielzeug x2
- G. Tasche

2. Montage des Kinderbettes:

Öffnen Sie den Reißverschluss an der Tasche (G) und nehmen Sie das Bett und andere Gegenstände heraus. Verbinden Sie die Läufer (D) mit Metallrohren (E), bis die Metallbolzen einrasten (Fig. 2). Um den Rahmen (A) zu zerlegen, heben Sie die Endstücke des Rahmens, bis der Mechanismus verriegelt ist (Fig. 3). Platzieren Sie die Gondel auf einer sauberen Oberfläche in der Weise, dass die Metallrohre nach oben zugewandt sind. (Fig. 4). Schieben Sie dann die Läufer auf Metallrohre der Gondel bis zur Verriegelung (Fig. 5A). Hinweis: Der

Pfeil am unteren Rand der Lauer sollten außerhalb des Bettes (Fig. 5B) zu sehen sein. Befestigen Sie das Material auf beiden Seiten der Gondel durch das Zudrucken von Druckknöpfen (Fig. 6). Legen Sie die Matratze (B), so dass die Nutzflache nach oben ist (Markierung auf einem Etikett auf der Hülle der Matratze angebracht). Hinweis: Das Bett hat eine Schaukelfunktion - halten Sie die Freigabetaste auf der Außenseite des Laufers und andern Sie seine Position, wie in Abbildung 7 gezeigt. Um auf die Standardposition des Bettes zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut und schieben Sie den Lauer in die Ausgangsposition.

3. **Zubehormontage:**

Baldachin - montieren Sie das Baldachin (C), indem Sie sein Teil aus Kunststoff in die Schiene am Rahmen der Gondel schieben (Abb. 8A). Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage ein Klick hören (Fig. 8B). Bringen Sie das Dachmaterial an den Klettverschluss an der Gondelschale an (Fig. 9).

Spielzeug - im oberen Teil des Daches sind Schleifen, auf dem wir beigelegte Spielzeuge befestigen (F) (Fig. 10).

Moskitonetz - öffnen Sie den Reißverschluss auf dem Dach, entfernen Sie das Moskitonetz und legen Sie es auf dem Gondelrahmen (11A und 11B.).

4. **Zusammenfalten des Bettes:**

Um das Produkt zusammenzuklappen, stellen Sie die Lauer in die Ausgangsposition (stehend). Entfernen Sie das Baldachin durch das Drücken der Taste und lassen Sie das Teil aus Kunststoff aus der Schiene gleiten. Drücken Sie beide Tasten auf der Mitte des Rahmens, wahrend Sie das Bett leicht (Fig. 12) erhöhen. Kippen Sie die Gondel zu Ihnen zugewandt, dann werden die Beine automatisch zusammenklappen. Schieben Sie die Matratze in Richtung der zusammenklappenden Beine (Fig. 13). Verbinden Sie die Klettverschlüsse unterhalb der Gondel, indem Sie beide Teile des Bettes drücken, wie in Abb. 14 gezeigt.

5. **Wartung und Reinigung**

Stoff in dem Kinderbett und dem Baldachin - mit milder Seife und Wasser reinigen. Niemals Scheuermittel verwenden auf der Basis von Ammoniak, Bleichmittel und Spirituosen. Das Bett muss gründlich vor der Verwendung oder Lagerung getrocknet werden.








Der Boden des Kinderbettes - mit milder Seife und Wasser reinigen. Niemals Scheuermittel verwenden auf der Basis von Ammoniak, Bleichmittel und Spirituosen. Achten Sie darauf, dass Sie die Versteifungsplatte nicht feucht machen und stellen Sie vor dem erneuten Gebrauch des Bettes sicher, dass alle Teile gründlich getrocknet sind.

Bettlaken- bei 30 ° C waschen, Normalgang, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen oder bügeln und chemisch reinigen.

Spielzeug - Handwasche bei 40 ° C, nicht bleichen, nicht im Trommelrockner trocknen oder bügeln und chemisch reinigen.

Rahmen: Den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen, feuchten Tuch und milder Seife reinigen.

Erklahrung der Symbole:

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.
	Handwasche bei max 40 ° C		Nicht bleichen.
	Nicht im Trommelrockner trocknen.		Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.		

6. Garantie

- A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
- B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
- D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
- E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
- F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
- G. Die Garantie gilt nicht:
- a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
- H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
- I. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
- J. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

**„IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE.“**

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- ☒ **Do not use this product without reading the instructions for use first**
- ☒ **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up**
- ☒ **Placing additional items in the product may cause suffocation**
- ☒ **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc**
- ☒ **Do not use more than one mattress in the product**

- ☒ The product should be placed on a horizontal floor
- ☒ Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib
- ☒ The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended
- ☒ All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons babies' dummies, ts.), which would pose a risk of strangulation.
- ☒ Maximum thickness of the mattress: 7 cm.
- ☒ Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib;
- ☒ DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact with manufacturer for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts
- ☒ Crib is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- ☒ Thickness of the mattress shall be such that the distance between the upper side of the mattress and the lowest point of the upper edge of the crib sides and ends shall be a minimum of 200 mm.
- ☒ All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.

1. Baby cot elements (FIG. 1):

- A. Baby cot frame with carrycot
- B. Mattress
- C. Canopy with mosquito net
- D. Runners for rocking x2
- E. Metal tubes x4
- F. Toys x2
- G. Bag

2. Baby cot assembly:

Undo the zip fastener on the bag (G) and remove the cot and other included items. Connect the runners (D) with the metal tubes (E) until the metal pins click (FIG. 2). To disassemble the frame (A), lift the ends of the frame until the mechanism locks (FIG. 3). Place the carrycot on a clean surface with the metal tubes facing

upwards (FIG. 4). Then push the runners onto the metal carrycot tubes until they lock (FIG. 5A). Note: The arrow at the bottom of the runners should be visible outside the cot (FIG. 5B). Attach the material on both sides of the carrycot by properly pressing the latches (FIG. 6). Place the mattress (B) so that the usable area was directed upwards (marking is located on a label attached to the mattress cover). Note: The baby cot has a rocking function – hold the release button located on the outside of the rocker and change its location as shown in Figure 7. To return to the standard cot position, press the button again and place the runner in the starting position.

3. Installation of accessories:

Canopy – attach the canopy (C) by placing the plastic element in the rail located on the carrycot frame (FIG. 8A). Make sure that you hear a click during installation (FIG. 8B). Attach the canopy material to the Velcro located on the carrycot cover (FIG. 9).

Toys – the upper part of the canopy features loops for attaching the included toys (F) (FIG. 10).

Mosquito net – undo the zip fastener located on the canopy, remove the mosquito net and place it on the carrycot frame (FIG. 11A and 11B).

4. Folding the baby cot:

To fold the product, place the runners in the starting position (standing). Remove the canopy by pressing the button and pulling the plastic piece out of the rail. Press both buttons in the centre of the frame, while slightly raising the cot (FIG. 12). Tilt the carrycot towards yourself and the legs will fold automatically. Slightly press the mattress against the folding legs (FIG. 13). Attach the Velcros located underneath the carrycot by pressing both parts of the baby cot as shown in Figure 14.

5. Maintenance and cleaning

Fabric on the baby cot and canopy – clean with mild soap and water. Never clean using abrasive cleaners on the basis of ammonia, bleaching agents and spirits. The baby cot must be dried thoroughly before using or storing.








Bottom of the cot – clean with mild soap and water. Never clean using abrasive cleaners on the basis of ammonia, bleaching agents and spirits. Do not wet the base plate and before re-use make sure that all parts of the baby cot are dried thoroughly.

Sheet – wash at max. 30°C, standard process, do not bleach, do not tumble dry, iron or dry clean.

Toys – wash at max. 40°C, do not bleach, do not tumble dry, iron or dry clean.

Frame – clean the metal frame with a soft, clean and damp cloth using mild soap.

Explanation of symbols:

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Hand wash at max. 40°C.		Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer		Do not iron
	Do not dry clean		

6. Warranty

A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.

B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.

C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.

D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM

E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.

F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

- G. The warranty shall not cover:
- a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
- I. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
- J. +Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por elegir el producto de marca Kinderkraft.

El niño es el más importante para nuestros diseñadores: la seguridad y la calidad son siempre en el primer lugar y aseguramos de que usted ha hecho la mejor elección posible.

"¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA USO FUTURO."

OBSERVACIONES SOBRE LA SEGURIDAD Y LAS PRECAUCIONES ADVERTENCIA

- Antes del primer uso del producto es necesario leer las instrucciones**
- Dejar de usar el producto cuando el niño aprenda a sentarse por sí solo, ponerse de rodillas o de pie**
- La colocación de elementos adicionales en el producto puede causar asfixia**

No colocar el producto en cerca de otro producto que podría provocar asfixia o estrangulación del niño, por ejemplo cuerdas, cintas, persianas/cortinas, etc.

No usar más de un colchón en el producto

- El producto se debe colocar en una superficie horizontal
- Durante el juego no se pueden dejar los niños pequeños sin vigilancia cerca de la cuna
- Cuando el niño está sin vigilancia, la cuna debe ser bloqueada en una posición fija
- Todos los conectores de montaje siempre deben estar bien apretados, se debe tener cuidado de no dejar tornillos flojos, debido a que el niño puede engancharse con una parte de cuerpo o la ropa (por ejemplo cuerdas, collares, enganches para chupetes etc..), lo que puede provocar el riesgo de asfixia.
- El grosor máximo del colchón son 7 cm.
- Sea consciente de los riesgos asociados con fumar los cigarrillos, el uso de llamas abiertas u otras fuentes de calor extremo, como chimeneas eléctricas, chimeneas a gas, etc. cerca de la cuna;
- ESTÁ PROHIBIDO usar la cuna si faltan piezas o sus elementos están dañados o rotos. Si es necesario, póngase en contacto con el fabricante de piezas de repuesto y consulte el manual de instrucciones. ESTÁ PROHIBIDO sustituir las piezas con otros elementos
- La cuna está lista para usarse sólo cuando los mecanismos de bloqueo están en la posición de bloqueo. Antes de usar la cuna de viaje, hay que comprobar cuidadosamente si estén completamente cerradas.
- El grosor del colchón debe ser tal que la distancia entre la superficie superior del colchón y el punto más bajo del borde superior del lateral y los extremos de la cuna sea al menos 200 mm.
- Todos los elementos de montaje deben ser apretados correctamente y comprobados con regularidad y ajustados si es necesario.

1. Lista de piezas de la cuna (FIG. 1):

- A. Marco de la cuna con capazo
- B. Colchón
- C. Capota con mosquitera
- D. Patas de balanceo x2
- E. Tubos de metal x4
- F. Juguetes x2
- G. Bolsa

2. Montaje de la cuna:

Abrir la cremallera de la bolsa (G) y sacar la cuna y otros elementos del conjunto. Conectar las patas de balanceo (D) con los tubos de metal (E) hasta oír un clic característico de los pernos de metal (FIG. 2). Parandespregar el marco (A), levantar los extremos del marco hasta que el mecanismo se bloquee (FIG. 3). Colocar el capazo sobre una superficie limpia de tal manera que los tubos metálicos se dirijan hacia arriba (FIG. 4). A continuación, insertar las patas de balanceo en los tubos de metal hasta que se bloqueen (FIG. 5A). Nota: La flecha situada en la parte inferior de las patas de balanceo debe ser visible fuera de la cuna (FIG. 5B). Abrochar los corchetes de la tela en ambos lados del capazo (FIG. 6). Insertar el colchón (B) de manera que la superficie de uso esté arriba (el marcado se encuentra en la etiqueta de la funda del colchón). Nota: La cuna tiene la función de balanceo: mantener pulsado el botón de desbloqueo situado en la parte exterior de la pata de balanceo y cambiar su posición como se muestra en la Figura 7. Para volver a la posición estándar de la cuna, volver a pulsar el botón y mover la pata de balanceo a la posición inicial.

3. Montaje de accesorios:

Capota: desmontar la capota (C) insertando su elemento de plástico en el rail situado en el marco del capazo

(FIG. 8A). Prestar atención al clic durante el montaje (FIG. 8B). Fijar la tela de la capota al velcro situado en el revestimiento del capazo (FIG. 9).

Juguetes: en la parte superior de la capota están los lazos donde se cuelgan los juguetes adjuntos (F) (FIG. 10).

Mosquitera : abrir la cremallera situada en la capota, sacar la mosquitera y ponerla en el marco del capazo (FIG. 11A y 11B).

4. Plegado de la cuna:

Para plegar el producto, poner las patas de balanceo en la posición inicial (de pie). Desmontar la capota al pulsar el botón y retirar el elemento de plástico del raíl. Presionar ambos botones situados en el centro del marco y al mismo tiempo levantar suavemente la cuna (FIG. 12). Inclinarse hacia sí, entonces las patas se plegarán de forma automática. Presionar ligeramente el colchón en la dirección de patas que se plegan (FIG. 13). Juntar los velcros situados debajo del capazo al presionar ambas partes de la cuna como se muestra en la Figura 14.

5. Mantenimiento y limpieza

Tela en la cuna y en la capota: limpiar con jabón suave y agua. Nunca limpiar con limpiadores abrasivos con amoníaco, agentes blanqueadores y alcohol. La cuna debe secarse completamente antes de usar o almacenar.








Parte inferior de la cuna : limpiar con jabón suave y agua. Nunca limpiar con limpiadores abrasivos con amoníaco, agentes blanqueadores y alcohol. Tener cuidado de no mojar la tabla que refuerza la parte inferior y antes de volver a utilizar la cuna, asegurarse de que todas las piezas estén completamente secas.

Sábana bajera - lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso normal, no blanquear, no secar en secadora con tambor, no planchar y no lavar en seco.

Juguetes - lavar a mano a temperatura máx. de 40°C, no blanquear, no secar en secadora con tambor, no planchar y no lavar en seco.

Marco – limpiar con un paño suave, limpio y humedecido con un jabón suave.

Explicación de los símbolos:

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.
	Lavar a mano a temperatura máx. de 40°C		No usar blanqueador
	No secar en secadora		No planchar
	No lavar en seco		

6. Garantía

- A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El periodo de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
- B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
- C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
- D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
- F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantía no cubre:

- a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
- H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
- I. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
- J. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM
- K.

FR

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de la marque Kinderkraft.
Nos designers sont principalement concentrés sur l'enfant - la sécurité et la qualité sont toujours en premier lieu et nous vous assurons que vous avez fait le meilleur choix possible.

„IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.”

REMARQUES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LES MOYENS DE PRÉCAUTION AVERTISSEMENT

- Avant la première utilisation du produit, il est nécessaire de lire le manuel d'utilisation**
- Il faut cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant s'assoit tout seul, se met à genoux ou debout**
- La mise en place des éléments supplémentaires dans le produit peut provoquer l'asphyxie**

Il est interdit de placer le produit à proximité d'un autre produit qui pourrait représenter à l'enfant un danger d'étouffement ou de strangulation par les cordes, les rubans, les stores/rideaux, etc.

Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit

- Le produit doit être placé sur un plancher de surface plane
- Les petits enfants qui s'amuse ne doivent jamais rester sans surveillance à proximité du lit
- Quand l'enfant est laissé sans surveillance, le lit doit être verrouillé dans une position fixe
- Tous les raccords d'assemblage doivent toujours être correctement serrés et il faut prendre soin de ne pas laisser les vis non serrées, car il y a le risque pour l'enfant d'accrochage par une partie du corps ou des vêtements (par exemple par les cordes, les colliers, les attaches tétines etc.), ce qui peut entraîner le risque d'étouffement.
- L'épaisseur maximale du matelas est de 7 cm.
- Il faut être conscient du risque associé au tabagisme, à l'utilisation des flammes nues ou d'autres sources de chaleur forte comme foyers électriques, cheminées à gaz, etc. à proximité du lit;
- IL EST INTERDIT d'utiliser le lit si une pièce quelconque est manquante ou elle est endommagée ou cassée. Si nécessaire, contacter le fabricant de pièces de rechange et le manuel d'utilisation. IL EST INTERDIT de remplacer les pièces par d'autres éléments
- Le lit est prêt à être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont en position verrouillée. Avant d'utiliser le lit de voyage, vérifier soigneusement qu'ils sont complètement fermés.
- L'épaisseur du matelas doit être telle que la distance entre la surface supérieure du matelas et le point le plus bas du bord supérieur du côté face et des extrémités du lits soit d'au moins 200 mm.
- Tout le matériel de montage doit être serré correctement et vérifié régulièrement et serré si nécessaire.

1. Liste des éléments du lit (FIG. 1):

- A. Cadre du lit avec nacelle
- B. Matelas
- C. Canopy avec moustiquaire
- D. Glissières pour balancer x2
- E. Tubes métalliques x4
- F. Jouets x2
- G. Sac

2. Assemblage du lit:

Ouvrez la fermeture éclair du sac (G) et sortez le lit ainsi que les autres éléments du kit. Rassemblez les glissières (D) et les tubes métalliques (E) jusqu'à encliquetage des goupilles métalliques (FIG. 2). Pour déplier le cadre (A) soulevez les extrémités du cadre jusqu'au verrouillage du mécanisme (FIG. 3). Placez la nacelle sur une surface propre, de telle sorte que les tubes métalliques soient dirigés vers le haut (FIG. 4). Ensuite, glissez les glissières sur les tubes métalliques de la nacelle jusqu'au verrouillage (FIG. 5A). Note: La flèche en bas des glissières doit être visible à l'extérieur du lit (figure 5B.). Attachez le tissu sur les deux côtés de la nacelle en appuyant bien sur les boutons-pression (FIG. 6). Mettez en place le matelas (B) de sorte que la surface utile soit en haut (le marquage se trouve sur une étiquette attachée à la housse du matelas). Note: Le lit bébé dispose de la fonction de balancer - maintenez le bouton de déverrouillage situé à l'extérieur de la glissière et changez sa position comme indiqué sur la figure 7. Pour revenir à la position standard du lit, appuyez à nouveau sur le bouton et déplacez la glissière jusqu'à la position de départ.

3. Installation des accessoires:

Canopy - installez le canopy (C) en insérant son élément en plastique dans l'éclisse située près du cadre de

la nacelle (FIG. 8A). Faites attention au fait d'entendre un clic caractéristique pendant l'assemblage (FIG. 8B). Attachez le tissu du canopy au velcro situé sur la housse de la nacelle (FIG. 9).

Jouets - dans la partie haute du canopy vous trouverez des boucles pour attacher les jouets inclus (F) (FIG. 10).

Moustiquaire - ouvrez la fermeture éclair du canopy, sortez la moustiquaire et disposez-la sur le cadre de la nacelle (FIG. 11A et 11B).

4. **Pliage du lit:**

Pour plier le produit, mettez les glissières dans la position de départ (debout). Enlevez le canopy en appuyant sur le bouton et en faisant glisser la pièce en plastique de l'éclisse. Appuyez sur les deux boutons au milieu du cadre, tout en soulevant légèrement le lit (FIG. 12). Inclinez la nacelle vers soi, les pieds se replieront automatiquement. Appuyez légèrement sur le matelas dans la direction du pliage des pieds (FIG. 13). Rassemblez les velcros situés sous la nacelle en appuyant sur les deux parties du lit, comme indiquée sur la figure 14.

5. **Entretien et nettoyage**

Tissu du lit, du canopy - nettoyez avec du savon doux et de l'eau. Ne jamais nettoyer à l'aide des nettoyeurs abrasifs sur la base d'ammoniac, des agents de blanchiment ni à base de l'alcool pur. Le lit doit être séché à fond avant l'utilisation ou le stockage.








Sommier du lit - nettoyez avec du savon doux et de l'eau. Ne jamais nettoyer à l'aide des nettoyeurs abrasifs sur la base d'ammoniac, des agents de blanchiment ni à base de l'alcool pur. Faites attention de ne pas mouiller la plaque de renfort du sommier et avant la réutilisation du lit, assurez-vous que toutes les pièces sont bien séchées.

Drap - Laver à la température de 30°C maximum, programme normal, ne pas javelliser, ne pas sécher en machine, ne pas repasser ni nettoyer à sec.

Jouets - Laver à la main à la température de 40°C maximum, ne pas javelliser, ne pas sécher en machine, ne pas repasser ni nettoyer à sec.

Cadre - nettoyer le cadre métallique avec un chiffon propre et humide et du savon doux.

Explication des symboles:

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas laver. Le produit peut être lavé délicatement avec un chiffon humide et du détergeant doux.
	Laver à la main, à une température maximale de 40 ° C		Ne pas javelliser
	Ne pas sécher en machine		Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec		

6. **Garantie**

- Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'acheteur.
- La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
- Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
- Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
- La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.

- F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantie ne couvre pas:
- les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
- H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
- I. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
- J. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a Kinderkraft cég termékére esett a választása.

A tervezőink elsősorban a gyermekre koncentrálnak - a biztonság és a minőség számunkra mindig az első, így biztosíthatjuk, hogy a legjobban választott.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE.

A BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK FIGYELMEZTETÉS

- A termék első használata előtt alaposan meg kell ismerni a kezelési útmutatót**
- Abba kel hagyni a termék használatát, amikor a gyermek megtanul önállóan felülni, feltérdelni vagy felállni**

- Ha plusz elemeket helyez a termékbe, az fulladást okozhat**
- Tilos a terméket más olyan termék közelébe helyezni, amely fulladás veszélyt jelenthetnek a gyermek számára fulladás vagy fojtás veszélyével jár, pl. relaxák/függönyök zsinórijai, gurtnijai**
- Nem szabad egynél több matracot használni a termékben**
 - A terméket vízszintes padlófelületre kell helyezni
 - Játék közben a kis gyermekeket tilos felügyelet nélkül hagyni a kiságy közelében
 - Ha a gyermek felügyelet nélkül van, a kiságyat fix helyzetben blokkolni kell
 - Minden összekötő szerelvényt mindig megfelelően meg kell húzni, és gondoskodni kell róla, hogy ne maradjanak laza csavarok, mivel a gyermek testének vagy a ruházatának részeivel beléjük akadhat (pl. madzagokkal, nyakláncokkal, cumitartókkal stb.), ami fulladást okozhat.
 - A matrac maximális vastagsága 7 cm.
 - Nem szabad megfedkezni a kiságy közelében végzett dohányzással, nyílt láng használatával és más erős hőforrással, mint pl. elektromos fűtőtest, gázkályha stb. kapcsolatos kockázatokról;
 - TILOS használni a kiságyat, ha hiányzik bármilyen alkatrésze, vagy az alkatrészei hibásak, illetve el vannak törve. Szükség esetén fel kell venni a kapcsolatot a cserealkatrészek gyártójával és tanulmányozni kell a kezelési kézikönyvet. Tilos más elemekkel helyettesíteni
 - A kiságy csak akkor áll készen a használatra, amikor a blokkoló mechanizmusai reteszelt állapotban vannak. Az utazó gyerekágy használatá előtt figyelmesen ellenőrizni kell, hogy ezek mindegyike zárva van-e.
 - A matracnak olyan vastagnak kell lenni, hogy a matrac legmagasabb pontja és a kiságy oldalainak és végeinek legalacsonyabb pontja közötti távolság legalább 200 mm legyen.
 - Minden rögzítő alkatrész megfelelően meg kell húzni, valamint rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell húzni.

1. A kiságy elemlistája (1. ÁBRA):

- A. Ágykeret mózeskosárral
- B. Matrac
- C. Tető szúnyoghálóval
- D. Ringató talpak x2
- E. Fémcsövek x4
- F. Játékok x2
- G. Zsák

2. A kiságy összeszerelése:

Nyissa ki a cipzárt a zsákon (G), és vegye ki a kiságyat, valamint az elemeit. Dugja egymásba a ringató talpakat (D) a fémcsövekkel (E), amíg a fém tüskék jellegzetes kattató hangját nem hallja (2. ÁBRA). A keret (A) kinyitásához meg kell emelni a keret végeit, amíg a mechanika nem reteszeli (3. ÁBRA). Fektesse a mózeskosarat egy tiszta felületre olyan módon, hogy a fémcsövek felfelé álljanak (4. ÁBRA). Majd dugja rá a ringató talpakat a mózeskosár csőveire, amíg nem reteszeli (5A ÁBRA). Figyelem: A ringató talpak alsó részén található nyílaknak láthatónak kell lenniük a kiságy külsején (5B ÁBRA). Megfelelően megnyomva a csatokat, gombolja rá a szövetet a mózeskosár két oldalára (6. ÁBRA). Fektesse bele a matracot (B) úgy, hogy

annak a használandó fele legyen felfelé (a jelölés a matrac huzatához csatolt címkén található). Figyelem: A kiságyat ringató funkcióval rendelkezik - nyomja be a talp külső oldalán található gombot, és változtassa meg a helyzetét úgy, ahogy az a 7. ábrán látható. Hogy megfordíthassa a kiságy normál helyzetét, újra meg kell nyomni a gombot, és el kell csúsztatni a talpat a kiindulási helyzetébe.

3. Tartozékok felszerelése:

Tető - szerelje fel a tetőt (C) bedugva a műanyag elemet a műzeskosár kereténél található sínbe (8A ÁBRA). Figyeljen arra, hogy a szereléskor hallja a jellegzetes kattantást (8B ÁBRA). Rögzítse a tető anyagát a műzeskosár huzatán található tépőzárhoz (9. ÁBRA).

Játékok - a tető felső részén hurkok találhatóak, ezekre rögzítjük a csatolt játékokat (F) (10. ÁBRA).

Szűnyogháló - nyissa ki a tetőn található cipzárt, vegye ki a szűnyoghálót, és tegye fel a műzeskosár keretére (11A és 11B ÁBRA).

4. A kiságy összecukása:

A termék összecukásához állítsa a talpakat kiindulási (álló) helyzetbe. Megnyomva a gombot és kihúva a műanyag elemet a símből, szerelje le a tetőt. Egy kissé megemelve a kiságyat, nyomja meg mindkét gombot a keret közepénél (12. ÁBRA). Döntse meg a műzeskosarat maga felé, ekkor a lábak automatikusan becsukódnak. Könnyedén nyomja a matracot a becsukódó lábak irányába (13. ÁBRA). Tapassza össze a tépőzárakat a műzeskosár alatt, a kiságy két részét egymáshoz nyomva, úgy, ahogy az a 14. ábrán látható.

5. Karbantartás és tisztítás

Huzat a kiságyon, tetőn - tisztítsa ki enyhe szappannal és vízzel. Soha ne tisztítsa ammóniák alapú, súroló tisztítószerrel, fehérítőszerrel és alkoholos szerrel. A kiságyat alaposan meg kell szárítani használat vagy tárolásra történő elrakás előtt.








A kiságy alja - tisztítsa ki enyhe szappannal és vízzel. Soha ne tisztítsa ammóniák alapú, súroló tisztítószerrel, fehérítőszerrel és alkoholos szerrel. Ügyeljen rá, hogy ne nedvesítse át az aljat merevítő lemezt, és a kiságy íméltel használata előtt győződjön meg róla, hogy minden eleme alaposan meg van szárítva.

Lepedő - max 30°C-os vízben mossa, normál programban, ne fehérítse, ne szárítsa dobszárítóban, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg

Játékok - kézzel mossa max 40°C-os vízben, ne fehérítse, ne szárítsa dobszárítóban, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg.

Keret - a fém részeket puha, tiszta és megnedvesített ronggyal, valamint enyhe tisztítószerrel törölje át.

A jelek magyarázata:

	Mosni max. 30 °C-on, finom mosóprogramban kell.		Ne mossa. A terméket óvatosan át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel megnedvesített törőronggyal.
	Mosni kézzel, max. 40 °C-on kell		Tilos fehéríteni
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne vasalja
	Ne tisztítsa vegyileg		

6. Garancia

- A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- A felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

Gentile Cliente!

Grazie per aver scelto il prodotto della Kinderkraft.

I nostri progettisti si concentrano principalmente sul bambino - la sicurezza e la qualità sono sempre di primaria importanza e vi possiamo garantire che la vostra è stata la migliore scelta possibile.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!

- E' necessario leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.**
- Non utilizzare il prodotto quando il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o stare in piedi.**
- L'inserimento di ulteriori elementi nel prodotto potrebbe causare soffocamento.**
- Non posizionare il prodotto in prossimità di un altro prodotto in quanto potrebbe comportare un rischio di soffocamento o di strangolamento con, ad esempio corde, nastri, tende, ecc. per il bambino.**
- Non utilizzare più di un materassino nel prodotto**
 - Il prodotto deve essere posizionato su una superficie piana
 - Durante il gioco, i bambini piccoli non devono essere lasciati in prossimità del lettino senza custodia.
 - Se si lascia il bambino incustodito, il lettino deve essere bloccato in posizione fissa.
 - Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente e si deve prestare attenzione a non lasciare le viti allentate, poiché il bambino potrebbe
 - agganciarle con parti del corpo o indumenti (es. corde, collane, nastri per il ciuccio, ecc.), il che potrebbe provocare rischio di soffocamento.
 - Lo spessore massimo del materassino è di 7 centimetri
 - Ricordarsi sempre dei rischi associati alle sigarette accese, alle fiamme libere e ad altre fonti di forte calore come caminetti elettrici, fuochi a gas, ecc. vicino al lettino;

- ☒ NON utilizzare il lettino se qualsiasi parte del lettino è mancante, danneggiata o rotta. Se necessario, contattare il produttore dei pezzi di ricambio e consultare il manuale. NON sostituire le parti con altri elementi.
- ☒ Il lettino è pronto all'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono in posizione di blocco. Prima di utilizzare il lettino da viaggio, controllare attentamente che siano completamente bloccate.
- ☒ Lo spessore del materassino deve essere tale che la distanza tra la superficie superiore del materassino e il punto più basso del bordo superiore del fianco e delle estremità del lettino sia di almeno 200 mm.
- ☒ Tutti gli elementi di montaggio devono essere serrati correttamente e regolarmente controllati e, se necessario, serrati successivamente.

1. Elenco degli elementi del lettino (FIG. 1):

- A. Telaio del lettino con navicella
- B. Materassino
- C. Cappottina con zanzariera
- D. Pattini a dondolo x2
- E. Tubi in metallo x4
- F. Giocattoli x2
- G. Borsa

2. Montaggio del lettino:

Aprire la cerniera sulla borsa (G) e rimuovere il lettino e altri elementi del set. Collegare i pattini (D) ai tubi metallici (E) fino a sentire il caratteristico scatto dei perni metallici (FIG. 2). Per aprire il telaio (A), sollevare le estremità del telaio fino a quando il meccanismo si blocca (FIG. 3). Posizionare la navicella su una superficie pulita con i tubi metallici rivolti verso l'alto (FIG. 4). Quindi far scorrere i pattini sui tubi metallici della navicella fino al loro bloccaggio (FIG. 5A). Attenzione: La freccia nella parte inferiore dei pattini deve essere visibile all'esterno del lettino (FIG. 5B). Fissare il tessuto su entrambi i lati della navicella premendo gli snaps (FIG.6). Posizionare il materassino (B) in modo che la superficie utile sia rivolta verso l'alto (il contrassegno si trova sull'etichetta applicata al coprimaterasso). Attenzione: Il lettino ha la funzionalità di dondolo - tenere premuto il pulsante di sblocco all'esterno del pattino e cambiare la sua posizione come mostrato in Figura 7. Per tornare alla posizione standard del lettino, premere nuovamente il pulsante e spostare il pattino nella posizione di partenza.

3. Montaggio degli accessori:

Cappottina - montare la cappottina (C) facendo scorrere il suo componente in plastica nel binario accanto al telaio della navicella (FIG. 8A). Assicurarsi di sentire un caratteristico clic durante l'installazione (FIG. 8B). Fissare il materiale della cappottina alla chiusura in velcro sulla fodera della navicella (FIG. 9).

Giocattoli - nella parte superiore della cappottina ci sono dei passanti sui quali si attaccano i giocattoli (F) (FIG. 10).

Zanzariera - aprire la cerniera sulla cappottina, rimuovere la zanzariera e posizionarla sul telaio della navicella (FIG. 11A e11B).

4. Chiusura del lettino:

Per assemblare il prodotto, i pattini devono essere posizionati nella posizione di partenza (in piedi). Rimuovere la cappottina premendo il pulsante ed estraendo la parte in plastica dalla guida. Premere entrambi i pulsanti al centro del telaio sollevando leggermente il lettino (FIG. 12). Inclinare la navicella verso se stessi, poi le gambe si chiuderanno automaticamente. Premere leggermente il materassino contro le gambe che si piegano (FIG. 13). Collegare il velcro sotto la navicella premendo su entrambe le parti del lettino come mostrato in figura 14.

5. Manutenzione e pulizia

Tessuto del lettino e della cappottina - pulire con acqua e sapone delicato. Non pulire mai con detergenti abrasivi a base di ammoniaca, candeggianti e alcolici. Il lettino deve essere completamente asciugato prima dell'uso o dello ritiro.

Il fondo del lettino – wyczyść łagodnym mydłem i wodą. Non pulire mai con detergenti abrasivi a base di ammoniaca, candeggianti e alcolici. Fare attenzione a non bagnare la piastra di rinforzo del fondo e








assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riutilizzare il lettino.

Lenzuolo - lavare a max. 30 °C, processo normale, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare e lavare a secco.

Giocattoli - lavare a mano a 40 ° C, non candeggina, non asciugare in asciugatrice, non stirare e non pulire a secco.

Telaio – pulire il telaio in metallo con un panno umido pulito e sapone delicato.

Spiegazione dei simboli:

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
	Lavare a mano a max 40 ° C.		Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare
	Non lavare a secco		

6. Garanzia

A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.

B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.

C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.

D. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM

E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.

F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

G. La garanzia non copre:

- le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
- i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
- la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
- strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
- la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
- i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;

H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.

I. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.

J. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

Geachte Klant!

Wij danken u voor de keuze van een Kinderkraft product. Onze ontwerpers concentreren zich vooral op het kind - veiligheid en kwaliteit staan altijd centraal en we garanderen dat u de best mogelijke keuze hebt gemaakt.

BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMST.

VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

WAARSCHUWING

- Lees de gebruiksaanwijzing voor de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- Stop het product te gebruiken wanneer uw kind al kan zitten, knielen of zelfstandig staan.**
- Het plaatsen van extra elementen in het product kan verstikking veroorzaken**
- Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat voor een kind een gevaar van verstikking of beknelling bv. banden, riemen, jaloezieën/gordijnen, etc. kan vormen.**
- Gebruik niet meer dan één matras in het product**
 - Het product moet op een vlakke vloer worden geplaatst
 - Tijdens het spelen mogen kleine kinderen niet in de buurt van het bedje het zonder toezicht blijven
 - Wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten, moet het bedje op een vaste plek worden vergrendeld
 - Alle verbindingstukken moeten altijd goed worden vastgedraaid en er moet op worden gelet dat geen losse schroeven worden achtergelaten, omdat het kind met lichaamsdelen of kledingstukken (bv. banden, kettingen, speenhouders, enz.) kan vast komen zitten, het kan een risico van verstikking veroorzaken.
 - De maximale dikte van de matras is 7 cm.
 - Houd rekening met de risico's verbonden aan roken, het gebruik van open vuur en andere bronnen van hitte zoals elektrische open haarden, gashaarden, enz. in de buurt van het bedje;

- ☒ Gebruik het bed NIET wanneer een onderdeel ontbreekt of beschadigd of versleten is. Neem zo nodig contact op met de fabrikant van reserveonderdelen en het instructiehandboek. VERVANG NIET met anderen onderdelen
- ☒ Het bedje is klaar voor gebruik als de vergrendelingsmechanismen in de vergrendelde stand zijn. Voordat het reisbedje is gebruikt, moet worden gecontroleerd of het volledig is afgesloten.
- ☒ De matrasdikte moet zo zijn dat de afstand tussen het bovenoppervlak van de matras en het laagste punt van de bovenrand van de zijkant en het bedje uiteinden minimaal 200 mm is.
- ☒ Alle bevestigingselementen moeten goed worden vastgemaakt en regelmatig gecontroleerd en indien nodig vastgedraaid.

1. Overzicht van de onderdelen (AFB. 1):

- A. Frame met de wieg
- B. Matras
- C. Kapje met muggennet
- D. Schommelsledes x2
- E. Metalen buizen x4
- F. Speelgoed x2
- G. Tas

2. Wieg monteren:

Open de rits van de tas (G) en haal de wieg en andere onderdelen eruit. Verbind de sledes (D) met metalen buizen (E) tot een karakteristieke klik van de metalen pinnen hoorbaar is (AFB. 2). Om het frame (A) open te maken, til de uiteinden van het frame tot het mechanisme is vergrendeld (AFB. 3). Leg de wieg zo op een schoon oppervlak dat de metalen buizen naar boven zicht gericht (AFB. 4). Schuif vervolgens de sledes op de metalen wiegbuizen tot ze zijn vergrendeld (AFB. 5A). Let op: De pijl onderaan de sledes moet buiten de wieg zichtbaar zijn (AFB. 5B). Maak de stof aan beide zijden van de wieg vast door de sluitingen in te drukken (AFB. 6). Plaats zo de matras (B) dat het ligoppervlak naar boven is (de markering staat op het etiket op de matrashoes). Let op: Het bedje heeft een wiegfunctie - houd de ontgrendelknop aan de buitenkant van de slee vast en verander van positie zoals getoond op afb. 7. Om naar de standaardpositie van het bedje terug te keren, druk nogmaals op de knop en verplaatst de slee naar de uitgangspositie.

3. Accessoires monteren:

Kapje - monteer het kapje (C) door het plastic element in de geleider bij het wiegframe te schuiven (AFB. 8A). Zorg ervoor dat tijdens de installatie een karakteristieke klik hoorbaar is (AFB. 8B). Bevestig het kapje stof aan het klittenband op de wieghoes (AFB. 9).

Speelgoed - in het bovenste deel van het kapje bevinden zich lussen waarop meegeleverd speelgoed kan worden bevestigd (F) (AFB. 10).

Muggennet - maak de rits op het kapje los, neem het muggennet en plaats het op het frame van de wieg (AFB. 11A en 11B).

4. Wieg inklappen:

Om het product in te klappen, de sledes in de startpositie (staand) afstellen. Demonteer het kapje door op de knop te drukken en het plastic element uit de rail te trekken. Druk beide knoppen in het midden van het frame in terwijl de wieg wordt opgetild (AFB. 12). Kantel de wieg naar jezelf, de poten vouwen automatisch. Duw de matras licht naar de vouwpoten (afb. 13). Sluit het klittenband onder de wieg en druk op beide delen van bedje zoals op de afbeelding 14.

5. Onderhoud en reiniging

Stof op het bedje, kapje - reinig met milde zeep en water. Reinig nooit met schuurmiddelen op basis van ammoniak, bleekmiddelen en alcohol. Het bedje moet voor gebruik of opslag grondig worden gedroogd.







Bodem - reinig met milde zeep en water. Reinig nooit met schuurmiddelen op basis van ammoniak, bleekmiddelen en alcohol. Zorg ervoor dat u de verstijvingsplaat niet vocht is en zorg ervoor dat alle onderdelen grondig zijn gedroogd voordat de wieg opnieuw wordt gebruikt.

Laken - wassen op max. 30 °C, normaal wascyclus, niet bleken, niet drogen in een droogtrommel, niet strijken en niet chemisch reinigen.

Speelgoed- met de hand wassen op een maximale temperatuur van 40°C, niet bleken, niet drogen, niet strijken en niet chemisch reinigen.

Frame – reinig het metalen frame met een zachte, schone en vochtig doek en een milde zeep.

Verklaring van symbolen:

	Wassen op max. 30°, zacht wascyclus.		Niet wassen. Reinig met een vochtige doek en zacht reinigingsmiddelen.
	Alleen met de hand wassen max. 40 °C		Niet bleken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet strijken
	Niet chemisch laten reinigen		

6. Garantie

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievooraarden door de verkoper bepaald.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kinderkraft.

Nasi projektanci skupiają się przede wszystkim na dziecku – bezpieczeństwo i jakość zawsze są na pierwszym miejscu i zapewniamy, że dokonałeś najlepszego możliwego wyboru.

WAŻNE! NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI OSTRZEŻENIE

- Przed pierwszym użyciem produktu konieczne jest zapoznanie się z instrukcją**
- Należy zaprzestać korzystania z produktu kiedy dziecko nauczy się samodzielnie siadać, kłęczyć lub stawać**

- Umieszczanie dodatkowych elementów w produkcji może spowodować uduszenie**
- Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić dla dziecka niebezpieczeństwo uduszenia lub zadzierzgnięcia, np. sznurków, tasiemek, żaluzji/zaston itp.**
- Nie należy stosować więcej niż jednego materaca w produkcji**
 - Produkt należy umieścić na poziomej powierzchni podłogowej
 - Podczas zabawy małych dzieci nie wolno pozostawiać w pobliżu łóżeczka bez nadzoru
 - Gdy dziecko jest pozostawiane bez nadzoru, łóżeczko powinna być zablokowane w stałej pozycji
 - Wszystkie złączki montażowe powinny być zawsze prawidłowo dokręcone i należy zachować ostrożność i nie pozostawiać niedokręconych śrub, ponieważ dziecko może zaczepić o nie częściami ciała lub odzieży (np. sznurkami, naszyjnikami, zaczepami do smoczków itp.), co może powodować ryzyko uduszenia.
 - Maksymalna grubość materaca wynosi 7 cm.
 - Należy pamiętać o ryzyku związanym z paleniem papierosów, stosowaniem otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp. w pobliżu łóżeczka;
 - NIE WOLNO** używać łóżeczka w przypadku, gdy brakuje jakiegokolwiek jego części lub części takie są uszkodzone lub złamane. W razie potrzeby należy skontaktować się z producentem części zamiennych i podręcznikiem instruktażowym. **NIE WOLNO** zastępować części innymi elementami
 - Łóżeczko jest gotowe do użycia tylko kiedy mechanizmy blokujące są w pozycji zablokowanej. Przed użyciem łóżeczka turystycznego należy uważnie sprawdzić, czy są one w pełni zamknięte.
 - Grubość materaca powinna być taka, aby odległość pomiędzy górną powierzchnią materaca i najniższym punktem górnej krawędzi boku i końców łóżeczka wynosiła co najmniej 200 mm.
 - Wszystkie elementy montażowe powinny zostać odpowiednio dokręcone i regularnie sprawdzane oraz dokręcane w razie potrzeby.

1. Lista elementów łóżeczka (RYS. 1):

- A. Rama łóżeczka z gondolą
- B. Materac
- C. Daszek z moskitierą
- D. Płozy do bujania x2
- E. Metalowe rurki x4
- F. Zabawki x2
- G. Torba

2. Montaż łóżeczka:

Rozepnij suwak na torbie (G) i wyjmij łóżeczko oraz inne elementy zestawu.

Połącz płozy (D) z metalowymi rurkami (E) do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia metalowych trzpieni (RYS. 2). W celu rozłożenia ramy (A) należy podnieść końce ramy do momentu zablokowania mechanizmu (RYS. 3). Połóż gondolę na czystej powierzchni w taki sposób, aby metalowe rurki były skierowane ku górze (RYS. 4). Następnie wsuń płozy na metalowe rurki gondoli do momentu ich zablokowania (RYS. 5A). Uwaga: Strzałka znajdująca się w dolnej części płóz powinna być widoczna na

zewnątrz łóżeczka (RYS. 5B). Przypnij materiał po obu stronach gondoli, odpowiednio dociskając zatrzaski (RYS. 6). Włóż materac (B) tak, aby powierzchnia użytkowa była ku górze (oznaczenie znajduje się na etykietce dołączonej do poszycia materaca). Uwaga: łóżeczko posiada funkcję bujania - przytrzymaj przycisk odblokowujący znajdujący się po zewnętrznej stronie płozy i zmień jej położenie tak, jak ukazano na rysunku 7. Aby powrócić do standardowej pozycji łóżeczka, należy ponownie wcisnąć przycisk i przesunąć płozę do pozycji wyjściowej.

3. Montaż akcesoriów:

Daszek - zamontuj daszek (C) wsuwając jego plastikowy element w szynę znajdującą się przy ramie gondoli (RYS. 8A). Zwróć uwagę na to, aby podczas montażu usłyszeć charakterystyczny klik (RYS. 8B). Przymocuj materiał daszku do rzepu znajdującego się na poszyciu gondoli (RYS. 9).

Zabawki - w górnej części daszku znajdują się pętelki, na których mocujemy dołączone zabawki (F) (RYS. 10).

Moskitiera - rozepnij zamek znajdujący się na daszku, wyjmij moskitierę i nałóż ją na ramę gondoli (RYS. 11A i 11B).

4. Składanie łóżeczka:

Aby złożyć produkt należy ustawić płozy do pozycji wyjściowej (stojącej). Zdemontuj daszek, naciskając przycisk i wysuwając plastikowy element z szyny. Naciśnij oba przyciski znajdujące się na środku ramy, jednocześnie lekko podnosząc łóżeczko (RYS. 12). Przechyl gondolę do siebie, wówczas nogi automatycznie się złożą. Lekko dociśnij materac w kierunku składających się nóg (RYS. 13). Połącz rzepy znajdujące się pod spodem gondoli, dociskając obie części łóżeczka tak, jak pokazano na rysunku 14.

5. Konserwacja oraz czyszczenie

Tkanina na łóżeczku, daszku - wyczyść łagodnym mydłem i wodą. Nigdy nie czyść za pomocą ściernych środków czyszczących na bazie amoniaku, środków wybielających i spirytusowych. Łóżeczko musi być dokładnie wysuszone przed użyciem lub przechowywaniem.








Dno łóżeczka – wyczyść łagodnym mydłem i wodą. Nigdy nie czyść za pomocą ściernych środków czyszczących na bazie amoniaku, środków wybielających i spirytusowych. Zwróć uwagę, aby nie zamoczyć płyty usztywniającej podłoże i przed ponownym użyciem łóżeczka upewnij się, czy wszystkie elementy są dokładnie wysuszone.

Prześcieradło - prać w temperaturze maks. 30 °C, proces normalny, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować i nie czyścić chemicznie.

Zabawki - prać ręcznie w temperaturze max 40°C, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować i nie czyścić chemicznie.

Rama – metalową ramę wyczyść miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem

Objaśnienie znaków:

	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.
	Prać ręcznie w temperaturze maks. 40 °C		Nie wybielać
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie		

6. Gwarancja

- Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.

- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. Gwarancja nie obejmuje:
- a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

Estimado Cliente!

Obrigado por ter escolhido o produto da Kinderkraft.

Os nossos desenhadores concentram-se sobretudo na criança, sendo a segurança e qualidade sempre no primeiro lugar. Garantimos que fez a melhor escolha possível!

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA CONSULTA FUTURA.

OBSERVAÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÃO ADVERTÊNCIA

- Leia com atenção o presente manual de instruções antes da primeira utilização do produto.**
- Quando a criança aprender a sentar-se, ajoelhar ou ficar de pé sem ajuda, deve deixar de utilizar o produto.**

- ☒ **Colocar elementos adicionais dentro do produto pode levar à asfixia da criança.**
- ☒ **É proibido colocar o produto na proximidade de outro produto que possa causar o risco de asfixia ou estrangulação, por ex. fios, fitas, gelosias, cortinados etc.**
- ☒ **Não utilize mais de um colchão na cama.**
 - ☒ O produto deve ser colocado num chão horizontal.
 - ☒ Não deixe o produto sem vigilância quando na sua proximidade brincarem as crianças.
 - ☒ Quando a criança for deixada sem vigilância, a cama deve ser bloqueada na posição fixa.
 - ☒ Todos os elementos de união devem estar sempre corretamente apertados (aparafusados), devendo-se manter cuidado e não deixar os parafusos não apertados, uma vez que a criança pode prender neles as partes do seu corpo ou
 - ☒ vestuário (por ex. fios, colares, correntes de chupeta, etc.), podendo levar ao risco de asfixia.
 - ☒ A espessura máxima do colchão é de 7 cm.
 - ☒ Não se esqueça do risco relacionado com fumar, utilizar o fogo aberto e outras fontes de calor forte, tais como lareiras elétricas, a gás, etc. na proximidade da cama.
 - ☒ É PROIBIDO utilizar a cama caso falte qualquer elemento seu ou caso qualquer elementos esteja danificado ou partido. Se for necessário, contacte o fabricante de peças de substituição ou consulte o manual de instruções. É PROIBIDO substituir as peças com outros elementos.
 - ☒ A cama só está pronta a utilizar quando os seus mecanismos de bloqueio estão ativados. Antes de se proceder à utilização da cama de viagem, verifique cuidadosamente se os mesmos estão totalmente bloqueados.
 - ☒ A espessura do colchão deve ser tal que a distância entre a superfície superior do colchão e o ponto mais baixo da borda superior do lado e das extremidades da cama seja no mínimo 200 mm.
 - ☒ Todos os elementos de fixação devem estar devidamente apertados e regularmente verificados, e se for necessário, apertados.

1. Lista de componentes da cama (FIG. 1):

- A. Estrutura da cama com alcofa
- B. Colchão
- C. Capota com mosquiteiro
- D. Pés de baloiço x2
- E. Tubos metálicos x4
- F. Brinquedos x2
- G. Saco

2. Montagem da cama:

Desaperte o fecho de correr do saco (G), retire a cama e outros acessórios. Junte os pés (D) com os tubos metálicos (E) até ouvir um clique característicos de cavilhas metálicas (FIG. 2). Para desdobrar a estrutura (A), levante as extremidades da estrutura até que o seu mecanismo bloqueie (FIG. 3). Coloque a alcofa numa superfície limpa, de modo a que os tubos metálicos estejam direcionados para cima (FIG. 4). A seguir, insira os pés nos tubos metálicos da alcofa até bloquearem (FIG. 5A). Atenção: A seta que se encontra na parte inferior dos pés deve estar visível no exterior da cama (FIG. 5B). Fixe o material em ambos os lados da alcofa, pressionando adequadamente os colchetes de pressão. Coloque o colchão (B) de modo a que a superfície útil esteja direcionada para cima (a identificação encontra-se numa etiqueta que acompanha o forro do colchão).

Atenção: A cama é dotada da função de balanço - pressione por um instante o botão de bloqueio que se encontra do lado exterior do pé e altera a posição, conforme mostrado na figura 7. Para voltar à posição inicial da cama, pressione novamente o botão e deslize o pé até à posição inicial.

3. Montagem de acessórios:

Capota – monte a capota (C), inserindo o seu elemento de plástico na barra que se encontra na estrutura da alfofa (FIG. 8A). Preste atenção para um clique característico durante a montagem (FIG. 8B). Fixe a capota com velcro que se encontra no forro da mesma (FIG. 9).

Brinquedos - na parte superior da capota encontram-se os laços para fixar os brinquedos que acompanham a cama (FIG. 10).

Mosquiteiro - desapeste o fecho de correr que se encontra na capota, tire o mosquiteiro e coloque na estrutura da alfofa (FIG. 11A e 11B).

4. Desmontagem da cama:

Para dobrar a cama, coloque os pés na posição inicial (fixa). Desmonte a capota, premindo o botão e tirando o elemento de plástico da barra. Prima ambos os botões que se encontram no meio da estrutura, elevando ao mesmo tempo a cama (FIG. 12). Incline a alfofa na direção de si; os pés dobrarão automaticamente. Prima delicadamente o colchão na direção dos pés a dobrar (FIG. 13). Junte os velcros que se encontram debaixo da alfofa, premindo ambas as partes da cama, conforme mostrado na figura 14.

5. Manutenção e limpeza

Tecido da cama e da capota – limpar com um sabão suave e água. Nunca limpe o produto com agentes de limpeza abrasivos à base de amoníaco, lixívia ou álcool. A cama deve estar completamente seca antes de ser utilizada ou armazenada.

Fundo da cama – limpar com água e sabão suave. Nunca limpe o produto com agentes de limpeza abrasivos à base de amoníaco, lixívia ou álcool. Tome cuidado para não molhar a placa do fundo e antes de utilizar novamente a cama assegure-se de que todos os seus elementos estão bem secos.

Lençol – lavar a uma temperatura máxima de 30°C, processo normal, não branquear, não secar na máquina de secar roupa, não passar a ferro e não limpar quimicamente.

Brinquedos – lavar à mão a uma temperatura máxima de 40°C, não branquear, não secar na máquina de secar roupa, não passar a ferro e não limpar quimicamente.

Estrutura – limpar a parte metálica da estrutura com um pano macio, limpo e húmido e com sabão suave.

Explicação dos símbolos:

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com um pano húmido e um detergente suave.
	Lavar à mão a uma temperatura máxima de 40°C.		Não utilizar produtos de branqueamento.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não passar a ferro.
	Não limpar quimicamente.		

6. Garantia

- A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Dragi clienți!

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Kinderkraft.

Designerii nostri sunt specializați pe necesitățile copiilor – siguranța și calitatea sunt întodeauna pe primul loc, stați liniștit știind că ați făcut cea mai bună alegere.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII

ATENȚIE

- Nu utilizați acest produs fără a citi întâi instrucțiunile de utilizare**
- Nu mai utilizați produsul de îndată ce copilul poate sta în picioare sau îngenunchea sau se poate trage singur în sus**
- Plasarea unor elemente suplimentare în interiorul produsului poate provoca sufocare**
- Nu așezați produsul aproape de un alt produs care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu șnururi, cabluri, sfori de la perdea/jaluzele, etc**
- Nu utilizați mai mult de o saltea în interiorul produsului**
 - Produsul trebuie plasat pe o podea orizontală
 - Copii mici nu trebuie să fie lasați să se joace fără supraveghere în apropierea pătuțului
 - Pătuțul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat
 - Toate accesoriile de asamblare trebuie să fie întodeauna stânse în mod corespunzător și trebuie acordată atenție șuruburilor pentru ca acestea să nu fie desfăcute, deoarece un copil ar putea să-și agate vestimentația sau să se rănească (șnururi, cabluri, coliere, păpuși), ceea ce ar putea prezenta un risc de sufocare.
 - Grosimea maximă a saltelei: 7 cm.
 - Fiți precauți privind riscul de ardere a țigaretelor, a focurilor în aer liber și a altor surse de căldură puternică, cum ar fi foc de la grill-uri electrice, flăcări de gaz etc. în imediata apropiere a pătuțului;
 - NU utilizați pătuțul dacă părți din aceasta lipsesc, sunt deteriorate sau rupte. Nu înlocuiți cu piese neautorizate;

- ☒ Pătuțul este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt în funcțiune. Verificați cu atenție că sunt în poziția corectă înainte de a utiliza pătuțul de voiaj pliabil;
- ☒ Grosimea saltelelor trebuie să fie astfel încât distanța dintre partea superioară a saltelei și punctul cel mai de jos al marginii superioare a laturilor și captelor pătuțului să fie de minimum 200mm.
- ☒ Toate elementele de asamblare și șuruburile trebuie strânse în mod corespunzător și verificate în mod regulat și se restrâng dacă este necesar.

1. **Lista de elemente pătuț (DES. 1):**

- A. Cadrul pătuțului cu gondolă
- B. Saltea
- C. Acoperiș cu plasă antiinsecte
- D. Tâlpici de balansare x2
- E. Tuburi metalice x4
- F. Jucării x2
- G. Geantă de transport

2. **Montaj pătuț:**

Deschideți fermoarul genții de transport (G) și scoateți pătuțul și celelalte elemente ale setului. Uniți tâlpicile (D) cu ajutorul tuburilor din metal (E) până în momentul în care veți auzi clicul caracteristic al știfturilor metalice (FIG. 2). Pentru desfacerea cadrului (A) trebuie să ridicați capetele cadrului până în momentul blocării mecanismului (FIG. 3). Amplasați gondola pe o suprafață curată astfel încât tuburile din metal să fie îndreptate în sus (FIG. 4). Apoi glisați tâlpicile pe tuburile din metal ale gondolei până în momentul

blocării acestora (FIG. 5A). Observație: Săgeata aflată în partea inferioară a tâlpicilor trebuie să fie vizibilă în partea exterioară a pătuțului (FIG. 5B).

Fixați materialul pe ambele părți ale gondolei, apăsând în mod corespunzător dispozitivele de blocare (FIG. 6). Amplasați saltea (B) astfel încât suprafața de culcare a acesteia să fie întoarsă în sus (marcajul este situat pe eticheta atașată la învelișul saltelei). Observație: Pătuțul are funcția de legănare – apăsați pe butonul de deblocare care este amplasat pe partea externă a tâlpicii și schimbați poziția acesteia așa cum este arătat pe figura 7. Pentru a reveni la poziția standard a pătuțului, trebuie să apăsați din nou butonul și să glisați tâlpica la poziția de ieșire.

3. **Montaj accesorii:**

Acoperiș – montați acoperișul (C) introducând elementul din plastic al acestuia în șina amplasată lângă cadrul gondolei (FIG. 8A). Asigurați-vă că în timpul montajului ați auzit un clic caracteristic (FIG. 8B). Fixați materialul acoperișului pe ariciul care este amplasat pe materialul gondolei (FIG. 9).

Jucării - în partea superioară a acoperișului există bucle pe care fixăm jucăriile atașate (F) (FIG. 10).

Plasă antiinsecte – deschideți fermoarul care este amplasat pe acoperiș, scoateți plasa antiinsecte și întindeți-o pe cadrul gondolei (FIG. 11A și 11B).

4. **Strângerea pătuțului:**

Pentru a strânge produsul, trebuie să fixați tâlpiciile în poziția de ieșire (în picioare). Demontați acoperișul, prin apăsarea butonului și scoaterea elementului din plastic din șină. Apăsați ambele butoane care sunt amplasate în mijlocul cadrului, ridicând în același timp delicat pătuțul (FIG. 12). Înclinați gondola spre Dvs., și atunci se vor strânge automat picioarele. Apăsați delicat saltea în direcția picioarelor care se strâng (FIG. 13). Uniți aricii care se află sub gondolă, apăsând ambele părți ale pătuțului așa cum este prezentat pe figura 14.

5. **Întreținere și curățare**

Materialul de pe pătuț, acoperiș – curățați cu săpun delicat și apă. Nu curățați niciodată cu agenți de curățare abrazivi pe bază de amoniac, agenți de albire și agenți care conțin alcool. Pătuțul trebuie să fie uscat bine înainte de utilizare sau de depozitare.

Partea inferioară a pătuțului – curățați cu săpun delicat și apă. Nu curățați niciodată cu agenți de curățare abrazivi pe bază de amoniac, agenți de albire și agenți care conțin alcool. Asigurați-vă că nu umeziți placa de rigidizare a






pătuțului și asigurați-vă că toate elementele sunt bine uscate înainte de a utiliza din nou patul.

Cearceaful – spălați la temperatura de max. 30°C, proces normal de spălare, nu albiți, nu uscați în uscătorul de rufe, nu călcați și nu curățați chimic.

Jucăriile- spălați manual la o temperatură de max. 40°C, nu albiți, nu uscați în uscătorul de rufe, nu călcați și nu curățați chimic.

Cadrul – curățați cadrul din metal cu o cârpă moale, curat și umedă cu un săpun delicat.

Explicarea marcajelor:

	A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu spălați. Produsul poate fi șters delicat cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.
	A se spăla la o temperatură de max. 40°C		Nu albiți
	Nu uscați în uscătorul de rufe		Nu călcați
	Nu curățați chimic		

6. Garanții

- Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
- În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

RU

Уважаемый Клиент!

Спасибо за Ваш выбор продукта фирмы Kinderkraft.

Наши дизайнеры сосредоточены в своей работе прежде всего на ребенке – безопасность и качество всегда на первом месте и уверяем, что Вы сделали самый хороший выбор.

**ВАЖНО! СДЕДУЕТ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ
И ПРИБЕРЕЧЬ НА
БУДУЩЕЕ.**

**ЗАМЕЧАНИЯ КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ
ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем употребить продукт обязательно следует ознакомиться с инструкцией**
- Следует прекратить использовать продукт когда ребенок научится самостоятельно садиться, стоя на коленях или вставать**
- Помещение добавочных элементов в продукте может привести к опасности удушья**
- Нельзя помещать продукт вблизи другого продукта, который мог бы привести к опасности удушья или зажимания, напр. веревок, тесемок, жалюзи/занавесов и т.п.**
- Нельзя применять больше чем один матрас в продукте**
 - Продукт следует поместить на горизонтальной поверхности пола
 - Во время игры нельзя оставлять малых детей вблизи кровати без присмотра
 - Когда ребенок остается без присмотра, кровать должна быть заблокированной в постоянной позиции
 - Все монтажные nipples должны быть всегда хорошо повернуты, следует поосторожничать и не оставлять недовернутых винтов, потому что ребенок может зацепить за них частями тела или одеждой, (напр.: веревками, ожерельями, прищепками для сосок и т.п.), это может привести к опасности удушья.
 - Максимальная толщина матраса – 7см.
 - Следует помнить о риске связанном с курением, применением вблизи кровати открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические камины, газовые камины и т.п.;
 - НЕЛЬЗЯ употреблять кровать, если не хватает какого-нибудь ее элемента или элементы эти повреждены или сломаны. В случае необходимости следует связаться с производителем запасных деталей или воспользоваться инструкцией. Нельзя заменять детали другими элементами.
 - Кровать готова к употреблению только тогда, когда блокировочные механизмы находятся в заблокированном положении. Прежде чем употребить туристическую кровать, следует внимательно проверить являются ли они вполне закрытыми.
 - Толщина матраса должна быть такой, чтобы расстояние между верхней поверхностью матраса и самым низким пунктом верхнего края боковины и концов кровати составляло не менее 200мм.
 - Все монтажные элементы должны быть хорошо повернуты и регулярно проверяемые, а также, если это необходимо, опять повернуты.

1. Список элементов кровати (РИС. 1):

- Н. Рама кровати с гондолой
- Б. Матрас
- І. Навес с москитной сеткой
- Г. Полозья для качания х2
- Д. Металлические трубки х4
- Е. Игрушки х2
- Ж. Сумка

2. Монтаж кровати:

Расстегни молнию на сумке (Ж) и вытяни кровать и другие элементы набора. Соедини полозья (Г) с металлическими трубками (Д) до тех пор, пока ты не услышишь характерный щелчок металлических стержней (РИС. 2). Чтобы разложить раму (А) следует поднять концы рамы до тех пор, пока наступит блокировка механизма (РИС. 3). Положи гондолу на чистую поверхность таким образом, чтобы металлические трубки были направлены вверх (РИС. 4). Затем всунь полозья на металлические трубки гондолы до тех пор, пока они не заблокируются (РИС. 5А). Внимание: Стрелка находящаяся в нижней части полозьев должна быть видна снаружи кровати (РИС. 5Б). Пристегни ткань по обеим сторонам гондолы прижимая надлежащим образом заклепки (РИС. 6). Положи матрас (Б) так, чтобы его эксплуатационная поверхность была вверх (обозначение находится не этикетке присоединенной к обшивке матраса). Внимание: Кровать оснащена функцией качания – придержи деблокирующую кнопку, которая находится с внешней стороны полоза и измени его положение так, как показано на рисунке 7. Чтобы вернуться к стандартной позиции кровати, следует опять нажать кнопку и передвинуть полз до исходной позиции.

3. Монтаж аксессуаров:

Навес - установи навес (В) всунувши его пластиковый элемент в рельсу находящуюся у рамы гондолы (РИС. 8А). Обрати внимание на то, чтобы во время установки был слышен характерный щелчок (РИС. 8Б). Прикрепи ткань навеса к липучке находящейся на обшивке гондолы (РИС. 9).

Игрушки – в верхней части навеса находятся петли, на которых закрепляем присоединенные игрушки (Е) (РИС. 10).

Москитная сетка - расстегни молнию на навесе, вытяни москитную сетку и наложи ее на раму гондолы (РИС. 11Аі 11Б).

4. Сложение кровати:

Чтобы сложить продукт следует поставить полозья до исходной позиции (стоячей). Демонтируй навес нажимая кнопку и выдвигая пластиковый элемент из рельсы. Нажми обе кнопки находящиеся на середине рамы, одновременно легко поднимая кровать (РИС. 12).

Наклони гондолу на себя, тогда ноги согнуться автоматически. Легко прижми матрас в направлении сгибающихся ног (РИС. 13). Соедини липушки находящиеся внизу гондолы, прижимая обе части кровати так, как это показано на рисунке 14.

5. Консервация и чистка

Ткань на кровати, навесе – чисти нежным мылом и водой. Никогда не чисти с помощью чистящих стиральных средств на основе аммиака, отбеливающих и спиртовых средств. Кровать должна быть аккуратно высушенной перед использованием или хранением.






Дно кровати– чисти нежным мылом и водой. Никогда не чисти с помощью чистящих стиральных средств на основе аммиака, отбеливающих и спиртовых средств. Обрати внимание, чтобы не замочить плиту придающую жесткость подложке и перед повторным использованием кровати убедись в том, что все элементы являются аккуратно высушенными.

Простынька–стирать в температуре макс.30 °С, нормальный процесс, не отбеливать, не сушить в сушилке барабанной, не утюжить и не чистить химически.

Игрушки–стирать вручную в температуре макс. 40°С, не отбеливать, не сушить в сушилке барабанной, не утюжить и не чистить химически.

Рама - металлическую раму чистить мягкой, чистой и слегка смоченной водой тряпкой и нежным мылом.

Пояснение обозначений:

	Стирать в температуре макс.30°C, нежный процесс.		Не стирать. Продукт можно нежно промывать влажной тряпкой и нежным моющим средством.
	Стирать вручную в температуре макс. 40 °C		Не отбеливать
	Не сушить в сушилке барабанной		Не утюжить
	Не чистить химически		

6. Гарантия

- A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
- B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt značky Kinderkraft.

Naši projektanti sa zameriavajú predovšetkým na potreby dieťaťa – bezpečnosť a kvalita sú vždy na prvom mieste, preto vám zaručujeme, že ste si vybrali dobre.

DÔLEŽITÉ! TENTO NÁVOD SI POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

POZOR

- Pred prvým použitím produktu si prečítajte návod na použitie

- Produkt nepoužívajte od momentu, kedy si dieťa dokáže samostatne sadieť, kľačať alebo vstávať**
- Vkladanie dodatočných prvkov do produktu hrozí udusením**
- Produkt nekladte do blízkosti iného produktu, ktorý by mohol pre dieťa predstavovať riziko udusenía alebo uškrtenia, napr. šnúrky, pásky, žalúzie/závesy atď.**
- V produkte sa môže používať len jeden matrac**
 - Produkt je potrebné umiestniť na rovnú podlahu
 - Malé deti nenechávajte počas hry v blízkosti postielky bez dozoru.
 - Keď je dieťa ponechané bez dozoru, postielka musí byť zablokovaná v stabilnej polohe
 - Všetky montážne prvky musia byť správne dotiahnuté a treba dbať na to, aby žiadne skrutky neboli uvoľnené, pretože dieťa by sa mohlo o prečnievajúce prvky zachytiť oblečením (napr. šnúrkami, náramkami, háčikmi na cumlík atď.), čo môže viesť k riziku udusenía.
 - Maximálna hrúbka matraca je 7 cm.
 - Netreba zabúdať na riziká súvisiace s fajčením, používaním otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, akými sú elektrické krby, plynové kachle atď. v blízkosti postielky;
 - Postielku **NEPOUŽÍVAJTE** v prípade, keď chýba ktorákoľvek jej časť alebo keď sú jej časti poškodené alebo zlomené. V prípade potreby je potrebné skontaktovať sa s výrobcom náhradných dielov a návodu na použitie. Originálne časti sa NESMÚ nahrádzať inými prvkami
 - Postielka je pripravená na použitie až vtedy, keď sú všetky blokovacie mechanicky v zablokovanej polohe. Pred použitím prenosnej postielky je potrebné skontrolovať, či sú správne zatvorené.
 - Hrúbka matraca musí byť taká, aby vzdialenosť medzi hornou plochou matraca a najnižším bodom hornej hrany boku a koncov postielky predstavovala minimálne 200 mm.
 - Všetky montážne prvky musia byť správne pripevnené, pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.

1. Zoznam častí postielky (OBR. 1):

- A. Rám postielky s vaničkou
- B. Matrac
- C. Strieška so sieťkou
- D. Hojdacie lišty x2
- E. Kovové rúrky x4
- F. Hračky x2
- G. Taška

2. Montáž postielky:

Rozopnite zips na taške (G) a vyberte postielku a ostatné časti súpravy. Lišty (D) spojte s kovovými rúrkami (E), až zaznie charakteristické kliknutie kovových patentov (OBR. 2). Pre zloženie rámu (A) je potrebné podvihnúť jeho konce až do momentu zablokovania mechanizmu (OBR. 3). Vaničku položte na čistý povrch tak, aby kovové rúrky smerovali nahor (OBR. 4). Následne nasuňte lišty na kovové rúrky vaničky, až do momentu ich zablokovania (OBR. 5A). Pozor: Šípka nachádzajúca sa v dolnej časti lišty musí byť viditeľná z vonkajšej strany postielky (OBR. 5B). Pripnite poťah z oboch strán vaničky a zatlačte patentky (OBR. 6).

Matrac (B) vložte tak, aby bola jeho úžitková plocha zvrchu postielky (označenie sa nachádza na štítku, ktorý je súčasťou matraca). Pozor: Postielka má funkciu kolísania - pridržierte tlačidlo na odblokovanie nachádzajúce sa z vonkajšej strany lišty a zmeňte jej polohu tak, ako je znázornené na obrázku 7. Na to, aby sa postielka vrátila do štandardnej polohy, je potrebné znova stisnúť tlačidlo a lišty presunúť do východiskovej polohy.

3. Montáž príslušenstva:

Strieška - namontujte striešku (C) nasunutím jej plastového prvku do koľajničky nachádzajúcej sa pri ráme vaničky (OBR. 8A). Dbajte na to, aby počas montáže zaznelo charakteristické kliknutie (OBR. 8B). Poťah striešky pripevnite na suchý zips nachádzajúci sa na poťahu vaničky (OBR. 9).

Hračky - v hornej časti striešky sa nachádzajú slučky, ktoré slúžia na upevnenie hračiek (F) (OBR. 10).

Sieťka - rozopnite zips nachádzajúci sa na strieške, vyberte sieťku a nasadte ju na rám vaničky (OBR. 11A a 11B).

4. Skladanie postielky:

Pre rozloženie produktu je potrebné lišty nastaviť do východiskovej (stojacej) polohy. Stisnutím tlačidla a vysunutím plastového prvku z koľajnice demontujte striešku. Stisnite obe tlačidlá nachádzajúce sa uprostred rámu a zároveň postielku jemne podvihnite (OBR. 12). Vanička sa sklopí a nohy sa automaticky zložia. Matrac mierne zatlačte v smere skladajúcich sa nôh (OBR. 13). Spojte suché zipsy nachádzajúce sa pod vaničkou, stlačte obe časti postielky tak, ako je znázornené na obrázku 14.

5. Údržba a čistenie

Látka na postielke, strieške – vyčistiť jemným mydlom a vodou. Nikdy nečistiť pomocou abrazívnych čistiacich prostriedkov na báze amoniaku, bieliacich prostriedkov a prostriedkov na báze alkoholu. Postielka musí byť pred používaním a uskladnením dôkladne vysušená.








Dno postielky – vyčistite jemným mydlom a vodou. Nikdy nečistiť pomocou abrazívnych čistiacich prostriedkov na báze amoniaku, bieliacich prostriedkov a prostriedkov na báze alkoholu. Dbajte na to, aby ste nenamočili dosku spevňujúcu podložie a pred ďalším použitím postielky sa ubezpečte, že sú všetky prvky dôkladne vysušené.

Prestieradlo – prať pri teplote max. 30 °C, bežný program, nebieliť, nesusiť v bubnovej sušičke, nežehliť a nečistiť chemicky.

Hračky – prať ručne pri teplote max. 40 °C, nebieliť, nesusiť v bubnovej sušičke, nežehliť a nečistiť chemicky.

Rám – kovový rám čistite čistou, mäkkou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

Vysvetlivky:

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.
	Prať ručne pri teplote max. 40 °C		Nebieliť
	Nesusiť v bubnovej sušičke.		Nežehliť
	Nečistiť chemicky		

6. Záruka

- A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
- B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.



- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bärmikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCĀTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:**

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5,
60-413 Poznań, Poland